



# 日台産業協力架け橋 プロジェクト

台湾企業とのビジネス交流を目指す  
自治体や経済団体等を支援いたします。



公益財団法人  
**日本台湾交流協会**  
Japan-Taiwan Exchange Association

## 日本台湾交流協会について

公益財団法人日本台湾交流協会は、1972年の日中国交正常化に伴い、日台間の実務レベルでの交流関係を維持するため、台湾在留邦人及び邦人旅行者の入域、滞在、子女教育及び日台間の学術・文化・交流等につき、各種の便宜を図ること、日台間の貿易、経済、技術交流等の諸関係を円滑に遂行することを目的として、外務省・通商産業省（当時）の認可を受け設立されました。

当協会は日本政府との緊密な連携の下、外交関係の無い台湾との間の実務関係を処理するための各種業務を行っており、台北事務所及び高雄事務所は、邦人保護、査証発給、経済・文化交流、台湾側各界との調整及び各種調査事業等、日本の在外公館が行う業務に類する事業を台湾にて展開しています。

# 日台産業協力架け橋プロジェクト



## ■ 事業の趣旨・目的

国内需要が減少する中、海外展開は我が国の中小企業にとっても喫緊の課題となっており、競争力のあ  
る優れた製品・技術を持つ中小企業にとって、中国や東南アジア等の地域に流通ルートを持つ台湾企業と  
連携し市場を開拓していくことは有効な戦略である一方で、中小企業が単独で海外展開を行うことは困難  
を伴います。そこで当協会は、中小企業や地方企業及び団体の台湾とのビジネス交流を支援することで、  
自立的なビジネス交流が行われる環境を構築することを意図して具体的なビジネス連携事例の創出を支援  
します。

当協会では、一部経費の支援を含めビジネス交流計画全体をサポートする他、本事業の台湾側カウンタ  
ーパートである台日産業連携推進オフィス(TJPO)等から台湾とのビジネスに関する知識や現地事情について、  
情報提供の場を設けることも可能です。

## ■ 応募者の条件

応募者は、主体として事業を実施する団体で、地方自治体、産業支援機関、業界団体、商工会議所及び  
商工会並びにそれらを融合したコンソーシアム等の国内組織で、さらに次の条件を満たしていることが必  
須です。

- (1) 参加企業を取りまとめる事務局機能、及び台湾側パートナーとのコミュニケーション能力を有すること。
- (2) 地域における産業構造、企業動向、及び強みと弱みを把握していること。
- (3) 日本の中小企業5社以上の参加を確保できること。

※ 中小企業の定義は、中小企業庁のホームページのFAQ「中小企業の定義について」でご確認ください(中  
小企業基本法第2条による)。

<http://www.chusho.meti.go.jp/faq/>

## ■ 経費支援対象となる事業内容

支援対象は日台の共催により開催する商談会(個別時間割制)、セミナー及びこれらに付随して行う展示  
会に関する経費(会場借料、通訳費等)となります。なお、日台双方の団体・企業の連携強化に資するビ  
ジネス交流事業への支援を目的としていることから、地方物産展や観光イベント事業は支援対象とはなり  
ませんのでご注意ください。

### (1) 商談会の開催

日本と台湾の企業を1対1の形式でマッチングし、かつ時間割を設定した商談会の開催。

### (2) セミナーの開催

日本または台湾での日台間のビジネス交流推進に資するセミナーの開催。

### (3) 展示会の出展

商談会場で同時開催される展示会への出展、または商談会の開催時期に併せて開催される展示会への出展。

## ■ 公募から採択まで

**公募時期：**3月頃

**採択通知：**4月頃

**必要書類：**所定の申請書、計画書、応募者の全体像を示した組織図など(詳細は当協会ウェブサイトをご確認ください)

※ ただし、公募期間に申請が間に合わない案件については、別途ご相談ください。

**【案件例】** 環境(省エネなど)に関する技術を有する日本企業(中小企業を含む数社)を日本側実施団体が取りまとめ、  
台湾側実施団体(台湾の商工団体、業界団体等)と連携し日台企業間の経済交流プロジェクトを企画実施。効果的な商  
談へ繋げるため、台湾企業を対象としたセミナーを開催し、日本企業の技術及び製品に関する専門的知見からの講演と  
参加企業によるプレゼンテーションを行う。その後、日本の各企業が固定ブースにて順次対応する形式で、台湾企業と  
の商談会を実施。

## 過去の実績

### ◆ 商談会／セミナー

年度	団体名	対象分野	商談会	
			参加台湾企業数	商談件数
29	一般財団法人 九州ニュービジネス協議会	製造業一般	(セミナー開催のみ)	(セミナー開催のみ)
	NPO法人 高周波・アナログ半導体ビジネス研究会	半導体関連	(セミナー開催のみ)	(セミナー開催のみ)
	福岡地域戦略推進協議会	スタートアップ支援	(セミナー開催のみ)	(セミナー開催のみ)
	一般社団法人 東京和僑会	サービス業等	57社	88件
	しが水環境ビジネス推進フォーラム	水環境ビジネス	8社	26件
	一般社団法人 九州経済連合会	環境エネルギー	(セミナー開催のみ)	(セミナー開催のみ)
28	南西地域産業活性化センター・沖縄県工業連合会	沖縄のオンリーワン企業	27社	44件
	九州経済国際化推進機構	食品加工機械、省エネ機器等	31社	77件
	NPO法人 高周波・アナログ半導体ビジネス研究会	アナログ新技術	15社	21件
	福岡県	デジタルコンテンツ	17社	35件
	大阪商工会議所	水環境ビジネス	15社	30件
27	福岡県中小企業海外展開支援協議会	デジタルコンテンツ	18社	42件
	高知県工業振興課	防災	23社	46件
	首都圏産業活性化協会 (TAMA 協会)	医療健康福祉	16社	27件
	国際環境技術移転センター (ICETT)	エコプロダクツ	26社	65件
	大田区産業振興協会	製造ライン自動化、射出成型技術	12社	30件
26	福岡県中小企業海外展開支援協議会	デジタルコンテンツ	15社	41件
	首都圏産業活性化協会 (TAMA 協会)	健康福祉	13社	19件
	大阪商工会議所	エコプロダクツ	29社	51件
	やまぐち産業振興財団	エコプロダクツ	31社	48件
	一般社団法人 九州経済連合会	環境、バイオ、電子等	32社	81件
25	東北イノベーションキャピタル	ベンチャー	26社	36件
	徳島県情報産業協会	情報サービス	21社	21件
	日本金型工業会	金具工具	19社	63件
	国際環境技術移転センター (ICETT)	リサイクル	38社	108件
	一般社団法人 九州経済連合会	環境、バイオ、電子等	16社	65件

### ◆ 当協会は本事業の一環として台湾で開催される国際展示会への出展及び商談会を実施しています

年度	展示会名	参加企業数(日本)	商談件数
29	2017TAIROS (ロボットとスマートオートメーション展) 出展及び商談会	5社	93件
28	2016TAIROS (ロボットとスマートオートメーション展) 出展及び商談会	5社	223件
27	Medicare Taiwan 2015 (メディアケア台湾)	7社	48件
26	Bio Taiwan 2014 (バイオ台湾)	10社	53件
25	TAITRONICS 2013 (国際エレクトロニクス見本市)	7社	32件

### ◆ 商談会・セミナー・展示会の風景



しが水環境ビジネス推進フォーラムでの商談会 (平成 29 年度)



九州経済連合会セミナー (平成 29 年度)



2017TAIROS 展での日本台湾交流協会ブース (平成 29 年度)

# 日台産業協力架け橋プロジェクト

## ■ 参加企業・団体の声

### 商談会への2回の参加で 台湾との関係をより強固に



株式会社ハコブネ  
(福岡県福岡市)

代表取締役  
森 淳 様

参加年度：平成 26・28 年度  
参加した事業：商談会

弊社(2009年10月設立)はスマートフォン用アプリを開発している中小企業で、日本台湾交流協会の架け橋プロジェクトには、福岡県中小企業海外展開支援協議会の勧誘で2014年、2016年と2回参加しました。

第1回目の参加では、台湾のソフトウェア開発会社との間で3件の成約を収め、第2回目の参加では、台湾 Maker hart industry 社との間で同社製の電子楽器・部品の日本における販売を請け負うことで合意しました。

また、2015年6月には、100%子会社である現地法人、日本商方舟創意股 有限公司台湾分公司(通称：ハコブネ台湾)を台北市に設立し、台湾市場にはコンシューマ向けゲームのセールス&プロモーション、その他アジア地域向けにも在外のビジネス拠点として活動しています。

架け橋プロジェクトへの2回の参加が台湾企業とのビジネス関係構築にたいへん役立ち、台湾を始めとしたアジア向けビジネス展開をより強固なものにしています。



### 展示会で出会った台湾企業から リレー組立用自動機を受注



マイナーズジャパン株式会社  
(福島県いわき市)

代表取締役  
佐藤 実 様

参加年度：平成 29 年度  
参加した事業：TAIROS 展出展/商談会参加

TAIROS 展への出展と、付随して開催される台湾企業との商談会には、所属している地元の産業振興団体である、(公社)いわき産学官ネットワーク協会から紹介されて応募しました。

それまでも、同協会が主催していた台湾企業とのマッチング事業に参加する等、台湾企業との商談経験は5年程あったのですが、台湾での展示会への出展は今回が2度目でした。

顧客(販売候補)となるコネクタメーカー3社との商談を継続してきましたが、顧客の希望価格と弊社の提示価格の差異が大きい事や中国大陸の生産減が影響して、受注寸前のところで失注しておりました。

商談会の場でも有望な企業をご紹介いただき、そちらともまだ連絡を取り続けているのですが、今回、展示会ブースに飛び込みで来られた台湾の大手リレーメーカーとの間で、思いがけずとんとん拍子で商談が進みました。

ちょうど、新しく工場に設備を増設するためにめばしいメーカーがないかと、TAIROS 展を見に来ていたのです。

その日のうちに同社に来るよう誘われ、展示会を終えて帰国した後は、その企業がいわき市の当工場を視察に来られる等、何度か直接の商談を重ね、リレー組立用自動機の受注にこぎ着けることが出来ました。

当社が今回架け橋PJに参加して得られる一番のメリットは、自社だけではできない台湾での展示会へのブース出展や商談相手探しを日本台湾交流協会が支援して頂けることかと思えます。

また、出展準備時期から終了した後も、一貫して後押ししていただいたことが、私を突き動かす原動力になりました。

事業の詳しい内容や応募につきましては、日本台湾交流協会の最寄りの事務所までお問い合わせください。

## 公益財団法人日本台湾交流協会

● 東京本部 <a href="http://www.koryu.or.jp">http://www.koryu.or.jp</a>	〒106-0032 東京都港区六本木3丁目16番33号 青葉六本木ビル7階	TEL: 03-5573-2600(代表)
● 台北事務所 <a href="http://www.koryu.or.jp/taipei">http://www.koryu.or.jp/taipei</a>	10547 台北市慶城街28号 通泰商業大樓	TEL: +886-2-2713-8000(代表)
● 高雄事務所 <a href="http://www.koryu.or.jp/kaohsiung">http://www.koryu.or.jp/kaohsiung</a>	80272 高雄市苓雅區和平一路87号 南和和平大樓 9F、10F	TEL: +886-7-771-4008(代表)

日台ビジネスステーション

日台ビジネス情報やイベント情報等を掲載しています。  
会員登録(無料)いただくとメールで情報が届きます。

<http://www.jpwbiz-j.jp>